



Secteur de la machine-outils : optimisme prudent

L'Association allemande des constructeurs de machines-outils (VDW) a fait récemment le point sur la situation actuelle. Nous avons recueilli les propos de son directeur, le Dr Wilfried Schäfer.

L'an dernier, la branche a produit pour une valeur de 15,1 milliards d'euros en Allemagne, ce qui correspond à un résultat record avec une croissance de 4 pour cent. Contre toute attente, l'Europe a bien fonctionné avec plus 6 pour cent, absorbant une bonne moitié des exportations allemandes. Au sein de l'Europe géographique, l'UE a connu une croissance inégale, l'Europe de l'Ouest étant nettement en tête par rapport à l'Europe de l'Est. Les exportations y ont stagné, affectées par le fort recul de 19 pour cent vers la Russie. En revanche, l'Asie, a déçu avec un recul de 5 pour cent des exportations.

Hausse modérée pour 2016

Dans l'ensemble, la branche a obtenu de très bons résultats. Mais quelles sont ses perspectives ? Pour 2016, nous affichons un optimisme prudent. Selon les calculs actuels de notre partenaire pronostic Oxford Economics, nous estimons qu'une croissance modérée de 1 pour cent est possible. Pour les investissements des huit principales branches consommatrices de machines-outils sur la scène mondiale, Oxford Economics prévoyait à l'automne dernier une croissance de 4 pour cent en 2016. A l'échelle de l'Europe, celle-ci était légèrement supérieure avec 4,2 pour cent. Les fers de lance sont traditionnellement l'industrie automobile, suivie par l'industrie électrique/électronique, la fabrication de produits métalliques et la construction mécanique. La consommation de machines-outils devrait augmenter de 4,2 pour cent sur le plan mondial. En tête l'Europe, suivie de près par l'Asie avec une augmentation de 4,6 ou 4,5 pour cent. L'Amérique ferme la marche avec une croissance de 2,5 pour cent.

Le contexte est manifestement difficile pour notre activité, la croissance économique est très volatile et nous ne pouvons guère l'influencer. Force est toutefois de constater que les facteurs ayant joué en faveur de l'activité l'an passé, comme la faiblesse de l'euro, la chute du prix du pétrole ou les faibles taux d'intérêt, restent valables.

Les grands bonds en avant appartiennent certes au passé, mais même modérément, la branche continue de croître.

Werkzeugmaschinen-industrie : vorsichtiger Optimismus

Der VDW (Verein Deutscher Werkzeugmaschinenfabriken) hat neulich eine Bestandesaufnahme zur heutigen Situation geliefert. Unsere Redaktion unterhielt sich mit Dr Wilfried Schäfer, Geschäftsführer des VDW.

In Deutschland hat die Branche im vergangenen Jahr Maschinen im Wert von 15,1 Mrd. Euro produziert. Das entsprach einem Anstieg von 4 Prozent und ist abermals ein Rekordergebnis. Besonders gut lief entgegen aller Erwartungen Europa mit plus 6 Prozent, das gut die Hälfte der deutschen Ausfuhren abnimmt. Innerhalb Europas wuchs die EU überproportional, Westeuropa lief weit besser als Osteuropa. Die Ausfuhr nach Osteuropa stagnierte. Sie wurde durch den starken Rückgang der Exporte nach Russland um 19 Prozent verhaselt. Asien hingegen enttäuschte mit einem Rückgang der Ausfuhren von 5 Prozent.

2016 setzt die Branche Aufwärtstrend moderat fort

Insgesamt hat sich die Branche mit diesen Ergebnissen wieder sehr gut behauptet. Wie sehen nun die Perspektiven aus? Für 2016 sind wir vorsichtig optimistisch. Nach aktuellen Berechnungen unseres Prognosepartners Oxford Economics halten wir einen moderaten Zuwachs von 1 Prozent erneut für möglich. Für die Investitionen der acht wichtigsten Abnehmerbranchen von Werkzeugmaschinen weltweit erwartete Oxford Economics im Herbst des vergangenen Jahres für 2016 einen Anstieg von 4 Prozent. In Europa liegen sie mit 4,2 Prozent leicht darüber. Zugpferde sind traditionell die Automobilindustrie gefolgt von Elektro-/Elektronikindustrie, der Herstellung von Metallzeugnissen und vom Maschinenbau. Der Werkzeugmaschinenverbrauch

soll international um 4,2 Prozent anziehen. An der Spitze stand Europa dicht gefolgt von Asien mit einem Plus von 4,6 bzw. 4,5 Prozent. Amerika ist Schlusslicht mit 2,5 Prozent Zuwachs.

Das Umfeld für unsere Geschäfte ist zugegebenermaßen schwierig, die wirtschaftliche Entwicklung vielfach sehr volatil und von uns selbst kaum zu beeinflussen. Dennoch muss man konstatieren, dass die Faktoren, die das Geschäft im vergangenen Jahr beflügelt haben, wie ein schwacher Euro, der niedrige Ölpreis, niedrige Zinskosten, nach wie vor gelten.

Große Sprünge gehören derzeit wohl der Vergangenheit an, jedoch geht es mit kleinen Schritten aufwärts: die Branche wächst moderat weiter.

Machine tools industry: a cautious optimism

The German Machine Tool Builders' Association (VDW) reviews recently the current situation. We received the words from Dr Wilfried Schäfer, Executive Director of the VDW.

Last year, the sector produced for a record income of 15.1 billion Euros in Germany corresponding to an increase of 4 per cent. Against all odds, Europe got good results with more than 6 per cent, taking over a good half of the German exportations. Within geographical Europe, the EU knew an irregular growth, Western Europe being obviously ahead of Eastern Europe. The exportations stagnated, touched by the high drop by 19 per cent to Russia.

On the other hand, Asia, a few years ago on almost level pegging with Europe disappointed with a fall in exports of 5 per cent.

In 2016, the sector expects moderate growth

On the whole, the sector got good results. But which are the prospects? For 2016 the German Machine Tool Industry is cautiously optimistic. According to the prognostic partner, Oxford Economics, a possible moderate growth of 1 per cent is forecast. Over the past autumn, Oxford Economics predicted a growth of 4 per cent in 2016 for the investments from the eight major customer sectors of machine tools worldwide. On a European scale, this growth was slightly higher than with 4.2 per cent. The principal drivers are traditionally automotive industry, followed by the electrical engineering and electronics industries, metal product manufacturers and the mechanical engineering sector. The worldwide consumption of machine tools should increase by 4.2 per cent. Europe tops the rankings here, closely followed by Asia with a growth of 4.6 or 4.5 per cent and America with a growth of 2.5 per cent.

The context is obviously difficult for this activity, the economical growth is very unstable and it is unable to influence it. It should be noted that the factors promoting the sectors over the past year such as Euro weakness, falling oil prices or low interest rate are still usable.

The high leaps forward of course belong to past but even moderately the sector is carrying on increasing.

Pierre-Yves Schmid



LES MACHINES MULTITAIENTS PRECITRAME SÉRIE MTR400H

- Machine transfert rotative CNC pour grands volumes et haute précision
- Usinage 5 faces, tournage et fraisage avec axe C
- Usinages complexes à l'horizontale et à la verticale
- Configuration modulaire et évolutive de 10 et 14 stations et jusqu'à 48 outils de coupe

PRECITRAME
MACHINES SA

INNOVATIVE
MACHINING
SOLUTIONS



AUTOMOBILE



ÉLECTRONIQUE



MÉDICAL



HORLOGERIE

Precitrame Machines SA | Grand-Rue 5 | CH-2720 Tramelan | Tél. +41 32 486 88 50 | Fax +41 32 486 88 51 | www.precitrame.com